



---

# CAST IRON GRILL PAN

---

**GB**

## CAST IRON GRILL PAN

Operation and safety notes

**PL**

## ŻELIWNIA PATELNIĄ DO GRILLOWANIA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

**DE**

**AT**

**CH**

## GUSSEISEN-GRILLPFANNE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

**LT**

## KETAUS KEPSNINĖS KEPTUVĖ

Naudojimo ir saugos nurodymai

**LV**

## GRILA PANNA

Lietošanas un drošības norādījumi

**SE**

## GRILLPANNA I GJUTJÄRN

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

GB	Operation and safety notes	Page	3
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	6
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise S	eite	9
LT	Naudojimo ir saugos nurodymai	Puslapis	12
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Puslapis	15
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	18

# CAST IRON GRILL PAN

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

The product is suitable for preparing food.

It is suitable for grill, fireplace, oven.

The product is intended for private use only.


## ● Specifications




Not dishwasher proof.



## Safety instructions

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

-  Beware that the handles may become very hot during cooking. So please use oven mitts or BBQ gloves for your protection.
- Place the product when hot on a heatproof base and not on the unprotected countertop.
- During cooking it is extremely important not to lose sight of the product while you are heating grease in it. Never put dripping wet meats in hot grease. Grease can overheat very quickly and ignite. In case of a grease fire, never attempt to extinguish the fire with water! Smother the flames with a lid or a thick wool blanket.
- Make sure never to heat up the product while it is empty.
- Use kitchen utensils made of heat-resistant plastic or wood only. Do not cut any food directly in the product.
- **Caution!** Always lift the product when cooking in the oven. NEVER slide the product on surfaces such as these, as this may cause damage to the bottom of the product, or the oven.

- Always adjust the size of gas flames to the bottom of the product – gas flames should NEVER burn past the product’s sides.
- The product is not microwave proof.
- The product is ovenproof!
- The product is not dishwasher proof.
- Do not carry the product around when it is hot.
-  FOOD-SAFE! The flavour and aroma of your foods are not affected by this product.
-  **WARNING!** DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation. Keep children away from the product.
-  **WARNING!** Never leave children unsupervised near hot cooking equipment.

## ● Use

- Before using the product for the first time, clean it thoroughly with hot soapy water, to remove any production residues. Rinse it off with clean water and dry it off thoroughly.

## ● Cleaning and care

- Always allow the product to cool down slightly before cleaning. Never submerge the product in cold water while it is still hot.  
Also do not fill the product with cold water.
- Rinse your product with hot water and off-the-shelf detergent.
- First soak any food residue and remove them using a sponge or brush.
- Never use any hard objects, steel wool and/or abrasive or aggressive cleaning agents such as chlorine bleach.
- Thoroughly dry the product after cleaning. From time to time, rub a little cooking oil into the rim of the product to prevent the eventual formation of rust bloom.
- Store the product in a dry, well-ventilated space.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Service

Gurris GmbH

Gaußstr. 10

68165 Mannheim

GERMANY

+49 621 43223-20

team.lidl@gurris.de

IAN 385725\_2107

# ŻELIWNA PATELNIĄ DO GRILLOWANIA

## ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Niniejszą instrukcję należy zachować. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

## ● Przeznaczenie produktu

The product is suitable for preparing food.

It is suitable for grill, fireplace, oven

The product is intended for private use only.


## ● Dane techniczne

Nie nadaje się do zmywarek.



## Instrukcje bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INSTRUKCJE ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  Należy pamiętać, że podczas gotowania uchwyty mogą być bardzo gorące. Dlatego w celu ochrony należy używać rękawic kuchennych lub do grilla.
- Gdy produkt będzie gorący, należy stawiać go na podstawkach, odpornych na ciepło, a nie na niezabezpieczonym blacie.
- Podczas gotowania niezwykle ważne jest, aby nie tracił go z oczu, gdy jest w nim podgrzewany tłuszcz. Tłuszcz może bardzo szybko przegrzać się i zapalić. W przypadku zapalenia się tłuszczu, nigdy nie próbować gaszenia wodą! Płomienie należy zdusić pokrywką lub grubym, wełnianym kocem.
- Nigdy nie podgrzewać produktu, gdy jest pusty.
- Używać wyłącznie przyborów kuchennych, wykonanych z drewna lub odpornego na ciepło tworzywa sztuczne. Nie kroić żadnych potraw bezpośrednio w produkcie.
- Nigdy nie wkładać mokrego mięsa do gorącego tłuszczu.
- **Przeostroga!** Podczas gotowania na kuchenkach z powierzchnią szklaną (np. ceramicznych, halogenowych lub indukcyjnych) produkt należy zdejmować podnosząc go. NIGDY nie przesuwaj produktu po takich powierzchniach, gdy może to spowodować uszkodzenie dna produktu, płyty grzejnej lub piekarnika.

- Zawsze dopasowywać wielkość płomienia gazowego do rozmiarów dna produktu – palący się gaz NIGDY nie powinien płonąć wzdłuż boków produktu.
- Produkt nie nadaje się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych.
- Produkt jest żaroodporny!
- Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Nie używać pokrywki, jeśli jej uchwyt staje się luźny. Dokręcić uchwyt, jeśli zachodzi taka potrzeba.

-  **ŻYWNOSĆ JEST BEZPIECZNA!** Produkt nie ma wpływu na smak i zapach.



**OSTRZEŻENIE!** NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu gorącego naczynia kuchennego.

## ● Obsługa

- Przed pierwszym użyciem produktu dokładnie spłucz gorącą wodą z mydłem, do usunięcia wszelkich pozostałości produkcyjnych. Spłucz czystą wodą i dokładnie osusz.

## ● Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem zawsze całkowicie wystudzić produkt. Nigdy nie zanurzać naczynia w zimnej wodzie, jeśli jest wciąż gorące. Skok temperaturowy może uszkodzić emalię. Nie należy również napełniać naczynia zimną wodą.
- Oplukać produkt ciepłą wodą z detergentem.
- Najpierw odmoczyć wszystkie resztki i usunąć za pomocą gąbki lub szczotki.
- Nigdy nie używać twardych przedmiotów, metalowych narzędzi i/lub ściernych lub agresywnych środków czyszczących, takich jak wybielacze – bo mogą uszkodzić emalię.
- Po wyczyszczeniu produkt starannie wysuszyć. Od czasu do czasu wetrzeć w brzegi produktu trochę oleju spożywczego, aby chronić produkt przed formowaniem się wykwitów rdzy.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu o dobrej wentylacji.



**PRZESTROGA!** Należy pamiętać, że emalia może zostać uszkodzona, jeśli produkt upadnie lub zostanie uderzony.

## ● Usuwanie

Opakowanie składa się wyłącznie z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można oddać do utylizacji do lokalnych punktów recyklingu.

Informacje o możliwościach dotyczących wyrzucania otrzymać można w urzędzie miejskim lub gminnym.

## ● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Serwis

Gurris GmbH

Gaußstr. 10

68165 Mannheim

NIEMCY

+49 621 43223-20

team.lidl@gurris.de

IAN 385725\_2107



# GUSSEISEN-GRILLPFANNE

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Zubereiten von Lebensmitteln geeignet.

Es ist geeignet für Grill, Feuerstelle, Backofen.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

## ● Technische Daten



- Nicht Spülmaschinengeeignet



## Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  Bitte beachten Sie, dass die Griffe beim Kochen heiß werden können. Verwenden Sie daher zu Ihrem Schutz Topflappen oder Grillhandschuhe.
- Stellen Sie das heiße Produkt immer auf einem hitzebeständigen Untersatz ab und nicht auf die ungeschützte Arbeitsfläche.
- Beim Kochen ist es sehr wichtig, dass Sie das Produkt, in dem Fett erhitzt wird, nicht aus den Augen lassen. Legen Sie kein tropfnasses Fleisch in heißes Fett. Fett kann sich schnell überhitzen und entzünden, dadurch kann leicht ein Brand entstehen. Brennendes Fett nicht mit Wasser löschen, sondern die Flammen mit einer Decke ersticken oder einen Feuerlöscher benutzen.
- **ACHTUNG!** Hohe Aufheizgeschwindigkeit!
- Verwenden Sie nur Küchenhelfer aus hitzebeständigem Kunststoff oder Holz. Schneiden Sie das Gargut nicht direkt im Produkt.
- Das Produkt ist nicht mikrowellengeeignet.

- Das Produkt ist backofengeeignet. Stellen Sie das Produkt auf den dafür vorgesehenen Rost und nicht auf den Ofenboden. **Achtung!** Heben Sie das Produkt immer an wenn Sie im Ofen kochen. Schieben Sie das Produkt NIEMALS über solche Oberflächen, weil die Oberfläche des Ofens beschädigt werden könnte.
- Das Produkt nicht im heißen Zustand herumtragen.
- Das Produkt ist nicht spülmaschinengeeignet.
-  **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.
-  **WARNUNG!** LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!  
Niemals die Kochstelle unbeaufsichtigt lassen. Kinder von heißem Kochgeschirr fernhalten. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

## ● Gebrauch

- Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch gründlich mit heißem Spülwasser aus, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen. Spülen Sie es mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es gründlich ab.

## ● Reinigung und Pflege

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung immer erst abkühlen. Schrecken Sie das Produkt nicht mit kaltem Wasser ab.
- Spülen Sie Ihr Produkt mit heißem Wasser und handelsüblichem Spülmittel.
- Weichen Sie festsitzende Speisereste zunächst ein und entfernen Sie diese ggf. mittels Schwamm oder Bürste..
- Trocknen Sie das Produkt nach der Reinigung gründlich ab. Reiben Sie den Rand des Produkts von Zeit zu Zeit mit ein wenig Speiseöl ein, um Flugrost, der im Laufe der Zeit entstehen kann, zu vermeiden.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Service  
Gurriss GmbH  
Gaußstr. 10  
68165 Mannheim  
DEUTSCHLAND

+49 621 43223-20  
team.lidl@gurriss.de

IAN 385725\_2107

# KETAUS KEPSNINĖS KEPTUVĖ

## ● Įžanga

Sveikiname, kad įsigijote šį naują gaminį. Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Susipažinkite su gaminį prieš pirmą kartą jį eksploatuodami. Atidžiai perskaitykite tolesnę naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite gaminį tik taip, kaip aprašyta, ir nurodytomis naudojimo sritimis. Saugokite šią instrukciją. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

## ● Naudojimas pagal paskirtį

Gaminys skirtas maisto produktams ruošti.

Tinka griliui, židiniui, orkaitei. Gaminys skirtas naudoti tik privačiai.


## ● Techniniai duomenys

Gaminį negalima plauti indaplovėje.



### Saugos nurodymai

**IŠSAUGOKITE VISUS SAUGOS NURODYMUS IR INSTRUKCIJAS ATEIČIAI!**

-  Atkreipkite dėmesį į tai, kad verdant rankenos gali įkaisti. Todėl saugumo sumetimais naudokite šluostę ar mūvėkite grilio pirštines.
- Visada statykite karštą gaminį ant karščiu atsparaus padėkliuko, o ne ant neapsaugoto darbinio paviršiaus.
- Verdant ir gruzdinant labai svarbu, kad gaminio, kuriame kaitinami riebalai, nepaleistumėte iš akių. Nedėkite visiškai šlapios mėsos į karštus riebalus. Riebalai gali greitai perkaisti ir užsidegti. Jei riebalai užsidegtų, niekada negesinkite jų vandeniu! Užgesinkite liepsnas dangčiu arba tankia vilnone antklode.
- Nekaitinkite gaminio tuščio.
- Naudokite tik virtuvės reikmenis iš karščiu atsparaus plastiko arba medienos. Nepjaustykite ruošiamo produkto tiesiogiai gaminyje.
- Produktas yra atsparus orkaitei. Padėkite gaminį ant tam skirtų tinklelių o ne ant krosnies grindų. Atsargiai! Visada kelkite gaminį, kai esate viduje įkaitinkite orkaitę.


**NIEKADA** neslyskite gaminio ant tokių paviršių kaip Gali būti pažeistas orkaitės paviršius.

- Nenešiokite gaminio, kai jis karštas.
- Gaminys neskirtas naudoti mikrobangų krosnelėje.

- Gaminį negalima plauti indaplovėje.

-  **TINKA MAISTO PRODUKTAMS!**

Šis gaminys neveikia maisto skonio ir kvapo.

-  **ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS MAŽŲ VAIKŲ IR VAIKŲ GYVYBEI BEI NELAIMINGŲ ATSITIKIMŲ PAVOJUS!**

Niekada nepalikite kaitvietės be priežiūros. Vaikai turi laikytis atstumo nuo karštų indų. Jokiu būdu nepalikite vaikų be priežiūros prie pakuotės medžiagų. Kyla pavojus uždusti. Neprileiskite vaikų prie gaminio.

## ● Naudojimas

- Prieš naudodami gaminį pirmą kartą, kruopščiai nuplaukite jį karštu muiluotu vandeniu, pašalinti visus gamybos likučius. Nuplaukite švariu vandeniu ir gerai išdžiovinkite.

## ● Valymas ir priežiūra

- Prieš valydami iš pradžių leiskite gaminiui atvėsti. Įkaitusio gaminio staigiai neaušinkite šaltu vandeniu
- Plaukite gaminį karštu vandeniu ir įprasta plovimo priemone.
- Prilipusius maisto likučius iš pradžių atmirkykite ir prireikus pašalinkite jas kempine ar šepetėliu.
- Jokiu būdu nenaudokite kietų objektų, plieno vilnos ir (arba) agresyvių ar šveičiamųjų valymo priemonių, pvz., chloro baltiklių.
- Baigę valyti, gaminį kruopščiai nusausinkite.
- Laikykite gaminį sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje.

## ● Šalinimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai draugiškų medžiagų ir ją galite perduoti vietos atliekų perdirbimo įmonei. Dėl nebetinkamo naudoti gaminio atliekų tvarkymo kreipkitės į savo savivaldybę.

## ● Garantija

Gaminys buvo kruopčiai pagamintas, laikantis griežtų kokybės reikalavimų, ir prieš pristatant atidžiai patikrintas. Jei gaminys būtų su trūkumais, Jūs turite įstatymais numatytą teisę kreiptis į gaminio pardavėją. Šių teisių toliau pateikta mūsų garantija neriboja.

Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantinis terminas pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo datos. Saugokite originalų kasos čekį. Šio dokumento reikia kaip pirkimo patvirtinimo.

Jei per 3 metus nuo šio gaminio pirkimo datos atsiranda medžiagos arba gamybos defektų, mes gaminį, atsižvelgdami į Jūsų pasirinkimą, nemokamai suremontuosime arba pakeisime. Garantijos netenkama, jei gaminys buvo pažeistas, netinkamai naudojamas arba techniškai prižiūrimas.

Garantija galioja medžiagos arba gamybos defektams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurias veikia normalus dėvėjimasis (pvz., baterijoms) ir kurios todėl gali būti laikomos greitai susidėvinčiomis dalimis, arba dužių dalių pažeidimams, pvz., jungikliams, akumuliatoriams arba iš stiklo pagamintiems dalims.

Serviss

Gurris GmbH

Gaußstr. 10

68165 Mannheim

VÄCIJA

+49 621 43223-20

team.lidl@gurris.de

IAN 385725\_2107

# GRILA PANNA

## ● Ievads

Apsveicam jūs ar jauna izstrādājuma iegādi! Jūs esat izšķīries par labu augstvērtīgai precei. Pirms uzsākt izstrādājuma ekspluatāciju, iepazīstieties ar to. Lai to izdarītu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un drošības norādījumus. Izmantojiet šo izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts, un norādītajiem pielietojumiem. Saglabājiet šo pamācību. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, līdzīgi dodama ir arī visa dokumentācija.

## ● Paredzētais pielietojums

Izstrādājums ir paredzēts pārtikas produktu gatavošanai.

Tas ir piemērots grilam, ugunskuram, cepeškrāsnij.

Izstrādājums ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

## ● Tehniskie parametri

- Nav piemērots mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā



### Drošības norādījumi



**SAGLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS UN INSTRUKCIJAS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM!**

- Lūdzu, ievērojiet, ka rokturi gatavošanas laikā var sakarst. Tādēļ individuālās aizsardzības nolūkā lietojiet katlu satvērējus vai grilēšanas drošības cimdus.
- Vienmēr novietojiet karsto izstrādājumu uz karstumizturīga paliktņa, nevis neaizsargātas darba virsmas.
- Gatavošanas laikā ir ļoti svarīgi taucos karsējamo produktu pastāvīgi uzraudzīt. Nelieciet karstos taucos pīlošu gaļu. Tauki var ātri pārkarst un uzliesmot, kā rezultātā ātri var izcelties ugunsgrēks. Nedzēsiet degošus nedzēsiet ar ūdeni, bet gan aplāpējiet liesmas ar segu vai arī izmantojiet ugunsdzēsamo aparātu.
- **UZMANĪBU!** Liels uzkaršanas ātrums!
- Izmantojiet tikai virtuves piederumus no karstumizturīgas plastmasas vai koka. Negrieziet gatavoto produktu tieši izstrādājumā.
- Izstrādājums nav paredzēts izmantošanai mikroviļņu krāsnī.
- Izstrādājums ir paredzēts izmantošanai krāsnī. Lieciet izstrādājumu uz tam paredzētā režģa, nevis uz krāsns pamatnes. **Uzmanību!** Vienmēr paceliet izstrādājumu, kad gatavojat krāsnī.
- **NEKAD** nebīdīet izstrādājumu pāri šādā virsmām, jo krāsns virsma var tikt bojāta.
- Nepārnēsiet izstrādājumu uz citu vietu, kamēr tas ir karsts.
- Izstrādājums nav paredzēts mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.

■  **PIEMĒROTS SASKAREI AR PĀRTIKAS PRODUKTIEM!**

Šis izstrādājums neietekmē ēdiena garšas un smaržas īpašības

■  **BRĪDINĀJUMS! RADA NELAIMES GADĪJUMU RISKU, KĀ ARĪ DRAUDUS**

**MAZUĻU UN BĒRNU DZĪVĪBAI!** Nekad neatstājiet gatavošanas vietu bez uzraudzības.

Neļaujiet bērniem pieskarties karstiem gatavošanas traukiem. Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības pie iepakojuma materiāla.

Pastāv nosmakšanas risks.

● **Lietošana**

- Pirms pirmās lietošanas kārtīgi izskalojiet izstrādājumu ar ūdeni, kam pievienots trauku mazgājamais līdzeklis, lai izmazgātu iespējamās ražošanas atliekas. Noskalojiet izstrādājumu ar tīru ūdeni un pēc tam ļaujiet tam kārtīgi nožūt.

● **Tīršana un kopšana**

- Pirms tīršanas vienmēr ļaujiet izstrādājumam vispirms atdzist. Strauji neatdzēsējiet izstrādājumu ar aukstu ūdeni.
- Mazgājiet izstrādājumu ar karstu ūdeni un firdzniecībā pieejamu trauku mazgāšanas līdzekli.
- Sākumā atmiešņķējiet ēdiena atliekas un, ja nepieciešams, noņemiet tās ar sūkli vai birsti.
- Pēc mazgāšanas kārtīgi nožāvējiet izstrādājumu. Ik pa laikam ierīvējiet izstrādājuma malu ar nelielu daudzumu pārtikas eļļas, lai nepieļautu rūsas kārtas veidošanos uz izstrādājuma virsmas.
- Glabājiet izstrādājumu sausā un labi vēdinātā vietā.



## ● **Utilizēšana**

Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var nodot atreizējai pārstrādei vietējā atkritumu pieņemšanas punktā.

Par nolietotā izstrādājuma utilizēšanas iespējām interesējieties sava pagasta pārvaldē vai savas pilsētas pašvaldībā.

## ● **Garantija**

Izstrādājums ir ražots saskaņā ar stingrām kvalitātes prasībām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Šī produkta defektu gadījumā jums ir likumiskas tiesības attiecībā pret šī izstrādājuma pārdevēju. Mūsu turpmāk aprakstītā garantija neierobežo šīs likumiskās tiesības.

Jūs saņemat šim izstrādājumam 3 gadu garantiju no iegādes datuma. Garantijas termiņš sākas ar iegādes datumu. Lūdzu, kārtīgi uzglabājiēt oriģinālo pirkuma čeku. Šis dokuments ir nepieciešams pirkuma pierādīšanai.

Ja 3 gadu laikā no šī izstrādājuma iegādes datuma rodas materiāla vai ražošanas defekts, mēs to jums bez maksas – pēc savas izvēles – salabosim vai aizstāsim. Šī garantija zaudē spēku, ja izstrādājums ir bojāts, nav ticis pareizi lietots vai kopts.

Garantija attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz izstrādājuma daļām, kas var nolietoties (piem., baterijām), tādēļ ir uzskatāmas par nodilumdaļām, vai uz plīstošo daļu, piem., slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavoto daļu, bojājumiem.

Apkalpošana  
Gurris GmbH  
Gaußstr. 10  
68165 Mannheim  
VĀCIJA

+49 621 43223-20  
team.lidl@gurris.de

IAN 385725\_2107

# GRILLPANNA I GJUTJÄRN

## ● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Spara denna bruksanvisning. Överlämna även bruksanvisningen om du överlåter produkten till en tredje part.

## ● Avsedd användning

Denna produkt är designad för att tillaga mat.

Avsedd för gasol- och kolgrillar, gasspisar, ugnar eller för direkt användning på eld.

Denna produkt är endast avsedd för privat användning.


## ● Teknisk data


- Produkten är inte diskmaskinssäker.



## Säkerhetsanvisningar

SPARA ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR OCH BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BEHOV!

-  Tänk på att handtagen kan bli varma vid tillagning. Använd därför ugnshandskar eller grillhandskar för att skydda dig.
- Placera den varma produkten på en värmesäker bas och inte på en oskyddad bänk.
- Vid tillagning är det väldigt viktigt att hålla uppsikt över produkten när du värmer upp fett. Fett kan överhettas och antändas väldigt fort. Vid fettbrand, försök aldrig att släcka elden med vatten! Kväv elden med ett lock eller en tjock ullfilt.
- Värm aldrig upp produkten när den är tom.
- Använd endast köksredskap tillverkade i värmebeständig plast eller trä. Skär inte mat direkt i stekpannan.
- Lägg aldrig i vått kött i varmt fett. Fettet som skvätter kan komma i kontakt med en varm spis och börja brinna.
- **Varning!** Lyft alltid produkten när du använder den i ugnen. Skjut ALDRIG på produkten på sådana ytor, då det kan skada produktens botten, spisen eller ugnen.
- Justera alltid gaslågan efter produktens botten - gaslågor ska ALDRIG bränna på produktens sida.

- Produkten är inte mikrovågssäker.
- Produkten är ugnssäker! Placera produkten på ett ugnsgaller, inte direkt på ugnens golv.
- Produkten är inte diskmaskinssäker.
-  **MATSÄKER!** Matens smak påverkas inte av denna produkt.  
Bär inte runt på produkten när den är varm.

## ● Användning

- Innan första användning, koka vatten 2 - 3 gånger i produkten för att ta bort eventuella produktionsrester. Rengör sedan produkten med varmt såpvatten, skölj nog med rent vatten och torka sedan av produkten.

## ● Rengöring och vård

- Låt alltid produkten kylas ned innan rengöring. Sänk aldrig ned pannan i kallt vatten medan den fortfarande är varm. Fyll inte heller produkten med kallt vatten.
- Skölj din produkt med varmt vatten och färdigblandat rengöringsmedel.
- Blöt ned eventuella matrester och ta bort dem med svamp eller borste.
- Använd aldrig hårda föremål, stålull och/eller slipande eller aggressiva rengöringsmedel så som klorin.
- Torka noggrant av produkten efter rengöring. Gnid in lite matlagingsolja i produktens sarg då och då för att förhindra uppkomst av rost.
- Förvara pannan i torrt och väl ventilerat utrymme.

## ● **Avfallshantering**



Förpackningen består av miljövänligt material som kan avfallshanteras vid lokala återvinningsställen.

Information om möjligheterna för avfallshantering när det gäller kasserade produkter erhåller du hos kommunen.

## ● **Garanti**

Denna produkt har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. Om fel uppstår på produkten gäller dina lagstadgade rättigheter gentemot säljaren.

Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte av vår garanti, som redovisas nedan.

Du erhåller 3 års garanti på denna produkt från och med köpdatum. Garantitiden börjar på inköpsdagen. Spara originalkvittot. Denna handling behövs som bevis för köpet.

Om ett material- eller tillverkningsfel uppstår på produkten inom 3 år från köpdatum, reparerar eller ersätter vi efter eget gottfinnande produkten utan extra kostnad. Denna garanti förfaller om produkten skadas, används på fel sätt eller inte underhålls.

Garantin gäller för material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produktkomponenter som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som slitdelar (t.ex. batterier). Uteslutna är även skador på ömtåliga delar, som t.ex. brytare, batteripack eller delar tillverkade av glas.

Service-Center

Gurris GmbH

Gaußstr. 10

68165 Mannheim

TYSKLAND

+49 621 43223-20

team.lidl@gurris.de

IAN 385725\_2107







Gurris GmbH  
Gaußstr. 10  
D-68165 Mannheim  
GERMANY

+49 621 43223-20  
team.lidl@gurris.de

Last Information Update · Stan informacij · Stand der Information · Informācijas būsena  
information om tillståndet · 10.2021 · Ident.-No.: 10.2021-03

IAN 385725\_2107

3

